



หนังสือตกลงการใช้ชื่อสกุล
(Agreement for Marriage Name)

เขียนที่ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงออสโล
At Royal Thai Embassy, Oslo

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....
Date Month Year (B.E)

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาวชื่อสกุล.....
I (Mr./Mrs./Miss) Surname

เกิดวันที่.....อายุ.....ปี สัญชาติ.....เลขประจำตัวประชาชน.....
Date of Birth Age National Thai Identification Number

ที่อยู่ตามทะเบียนบ้านไทย บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ถนน/ซอย.....
Address in Thailand At Moo Road/Street

ตำบล/แขวง.....เขต/อำเภอ.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....
Sub District District Province Zip Code

ที่อยู่ในประเทศนอร์เวย์ บ้านเลขที่.....ถนน.....
Address in Norway At Street

เมือง.....รหัสไปรษณีย์.....ประเทศ นอร์เวย์
City Zip Code Norway

คู่สมรส นาย.....ชื่อกลาง.....ชื่อสกุล.....
Spouse Mr. Middle name Last name

เกิดวันที่.....อายุ.....ปี สัญชาติ.....โดยทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกันว่า
Date of Birth Age National The two parties have an agreement that

- เมื่อจดทะเบียนสมรสแล้วฝ่ายหญิงจะใช้ชื่อสกุลของฝ่ายชาย
(After marriage, female party would like to use male party's last name)
- เมื่อจดทะเบียนสมรสแล้วต่างฝ่ายต่างจะใช้ชื่อสกุลของตน
(After marriage, both parties would like to retain their own last name)

และฝ่ายหญิงมีความประสงค์จะใช้คำนำหน้าชื่อเป็น นาง นางสาว
And female party would like to use title as Mrs. Miss

นิติกรณ์ ที่...../..... ลงชื่อ.....(ฝ่ายชาย)
Signature Male party

ขอรับรองว่าเป็นลายมือชื่อที่แท้จริงของ ลงชื่อ.....(ฝ่ายหญิง)
Signature Female party

..... ลงชื่อ.....(พยาน)
Signature Witness

สถานเอกอัครราชทูตฯ ไม่รับผิดชอบ ลงชื่อ.....(พยาน)
Signature Witness

ข้อความในเอกสาร